



## Анастасия, 30 лет

<https://globerland.com/user/71132>

Город проживания: Россия, Москва

Немецкий - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

## О себе

Личные качества:

Ответственность, активность, коммуникабельность, аккуратность, пунктуальность, целеустремленность, инициативность, оперативность в обучении, усидчивость, умение работать в команде, стрессоустойчивость, умение подстраиваться под любые обстоятельства.

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

## Образование

Высшее (бакалавриат, магистратура). Волгоградский государственный университет, институт филологии и межкультурной коммуникации

Специальность: переводчик-лингвист

## Опыт работы

2014 г. – наст. время

фриланс, письменный перевод технической, юридической документации, перевод художественной литературы, учебной и научной литературы, экономический, медицинский, политический перевод, перевод статей и интернет-сайтов (DE-RUS, RUS-DE)

11.05.2015 г. — 17.05.2015 г.

сопровождение немецкой делегации в Волгограде во время проведения соревнований по пожарно-прикладному спорту

20.06.2015 г. — 20.08.2015 г.

письменный перевод туристических текстов для сайта <https://ru.wikipedia.org/> (ENG-RUS)

15.08.2015 г. — 06.09.2015 г.

сопровождение российской делегации в Берлине во время пребывания в летнем лагере для юных пожарных (DE-RUS, RUS-DE)

17.04.2016 г. — 22.04.2016 г.

сопровождение немецкой делегации в Камышине во время проведения образовательного форума в честь 100-летия Алексея Маресьева (DE-RUS, RUS-DE)

08.05.2016 г. — 11.05.2016 г.

сопровождение немецкой делегации в Волгограде, ознакомительные экскурсии по достопримечательностям города (DE-RUS, RUS-DE)

01.11.2016 г. – 15. 12.2016 г.

письменный перевод текстов туристической тематики (ENG-RUS)

17.03.2017 г.

проведение экскурсии по городу для немецких туристов (DE-RUS, RUS-DE)

01.09.2017 г. – 30.09.2017 г.

брендинг городов России. Письменный комментированный перевод слоганов и лозунгов городов (DE-RUS, RUS-DE)

15.11.2017 г. – 30.12.2017 г.

письменный перевод текстов тематики ☐ Нефтегазовая промышленность ☐ (ENG-RUS)

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/71132>

